

Kimmao Chhouk

From: Case File Officer Notification
Sent: 25 September 2019 11:51 AM
To: Kimmao Chhouk; Michael Karnavas; Monika MANG; Udom Ang; Chunthy Lor; Isabelle Durand; Kimsuon Hong; Nushin SAKARATI; Pov VEN; Sokong SAM; Soworn Sim; Srinna Ty; Bunkheang Seng; Chanthan Bou; Chorvoing SONG; Coman Kenny; Helen Susanne WORSNOP; Leang Chea; Nisha PATEL; Rattanak Srea; Ruth Mary HACKLER; Sambath Pich; Sovanna SIN; Travis Michael FARR; Vannarith Toch; Vincent De Wilde d'Estmael; William Smith; Bophana Ros; Hyuree KIM; Kang Jin BAIK; Kimsan Prak; Olivier Beauvallet; Pichsaly Pen; Steven BWANA; Thol Ney; Vuthy Huot; Knut Rosandhaug; Milan JOVANCEVIC; Rajeev Kumra; San Kim; Tony Kranh
Cc: Rada Sann; Sotheavy Sour; Hyuree KIM; Bophana Ros
Subject: Pre-Trial Chamber's Notice to the Office of Administration and the Parties in Case File N° 003/07-09-2009-ECCC/OCIJ (PTC35)

Case File N° 003/07-09-2009-ECCC/OCIJ (PTC35)

Pre-Trial Chamber's Notification to the Parties and the Office of Administration:

1. The Pre-Trial Chamber hereby informs the Parties and the Office of Administration that, pursuant to Internal Rules 77(3), 77(5) and 77(6), the Chamber will conduct a hearing in Case No. 003/07-09-2009-ECCC/OCIJ (PTC35) in relation to the International Co-Prosecutor's Appeal of the Order Dismissing the Case against MEAS Muth (D266/2), the National Co-Prosecutor's Appeal against the International Co-Investigating Judge's Closing Order in Case 003 (D267/3) and MEAS Muth's Appeal against the International Co-Investigating Judge's Indictment (D267/4) in the main courtroom on Wednesday 27 November 2019, Thursday 28 November 2019 and Friday 29 November 2019.
2. A scheduling order with the timetable for the hearing will be issued in due course.

សំណុំរឿង ០០៣/០៧-០៩-២០១៩-អវតក/កសបស (អបជ៣៥)
សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះចំពោះភាគី និងការិយាល័យរដ្ឋបាល

១. អង្គបុរេជំនុំជម្រះសូមជម្រាបដល់ភាគី និងការិយាល័យរដ្ឋបាលថា ស្របតាមវិធាន ៧៧(៣) ៧៧(៥) និងវិធាន ៧៧(៦) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អង្គបុរេជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការក្នុងសំណុំរឿង ០០៣/០៧-០៩-២០១៩-អវតក/កសបស (អបជ៣៥) ទាក់ទងនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយសម្រេចលើកលែងចោទលើ មាស មុត (D266/2) បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ ក្នុងសំណុំរឿង ០០៣ (D267/3) និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មាស មុត ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ (D267/4) ក្នុងសាលសវនាការធំ នៅថ្ងៃពុធ ទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩ និងថ្ងៃសុក្រ ទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩។

២. ដីកាសម្រេចអំពីពេលវេលាអមជាមួយកម្មវិធីសវនាការនឹងចេញនៅពេលក្រោយ។

Dossier n° 003/07-09-2009-ECCC/OCIJ (PTC35)

Notification de la Chambre préliminaire aux Parties et au Bureau de l'administration :

1. Par la présente, la Chambre préliminaire informe les Parties et le Bureau de l'administration qu'en application des règles 77 3), 77 5) et 77 6) du Règlement intérieur, la Chambre tiendra une audience dans le dossier n° 003/07-09-2009-ECCC/OCIJ (PTC35) concernant l'Appel du co-procureur international contre l'Ordonnance de non-lieu en faveur de MEAS Muth (D266/2), l'Appel de la co-procureure nationale contre l'Ordonnance de clôture du co-juge d'instruction international dans le dossier n° 003 (D267/3) et l'Appel de MEAS Muth contre la décision de renvoi en jugement rendue par le co-juge d'instruction international (D267/4), dans la salle d'audience principale les mercredi 27 novembre 2019, jeudi 28 novembre 2019 et vendredi 29 novembre 2019.
2. Une ordonnance portant calendrier précisant le déroulement de l'audience sera rendue en temps opportun.